

Hakiki' Bernhard

'Hakikatin İzinde', Thomas Bernhard okurları için bir müjde niteliği taşıyor adeta. Okuyup sevdikleri bir yazarın dünyasına doğru bir adım daha atma imkânı tanıyor onlara çünkü

İrfan ÖNER

Thomas Bernhard, yaşadığı dönemde en az yazdıkları kadar enteresan kişiliğiyle de dikkatleri çekiyordu. Hiç kimsenin, onun yazdıklarına tek kelime ses yükseltecek cesareti olmadığı gibi herkes Bernhard'ın büyük bir yazar olduğunun da farkındaydı fakat onun metinlerine de tüm boyutlarıyla

yansıyan öfke aslında tam anlamıyla kişiliğinin dışavurumuydu. Bernhard'ın yazdıkları huysuz ve öfkeli bir adamın hiç durmadan konuşmaları

gibidir. Bu ses bazen bir ihtiyatın mırıltısı, bazen de genç ve öfkeli bir adamın haykırmalıdır. Dünya edebiyat literatürüne "Bernhardesk" diye geçen ve ona özgü olan bu üslup, sadece kâğıda yansıyan bir görüntüden ibaret değildir. Bernhard'ın yaşadığı ve yazdığıyla aynı kişi oluşunun gerçekçi bir temsilidir de aynı

zamanda. Tam da bu nedenle Thomas Bernhard'ı anlamak, yazdıklarının dünyasına girebilmek için yaşamından başlamak en doğru adım olur.

Daha yakından tanıma fırsatı

Bernhard'ın kaleminden çıkan her şey Türkçede kendine yer buluyor ve hızla

Aksiliği ve dürüstlüğüyle...

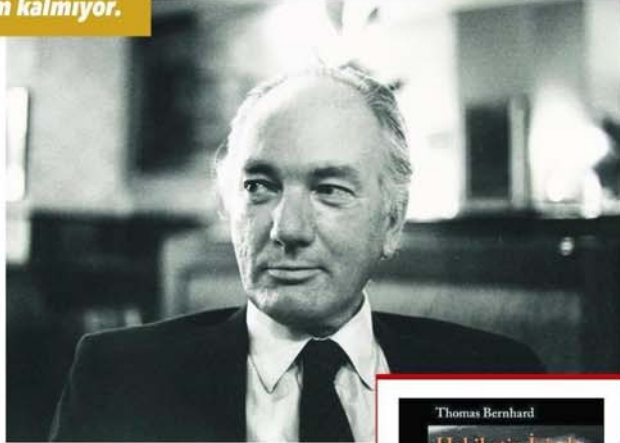
"Hakikatin İzinde", tam da ismini uygun olarak, 'hakiki' Thomas Bernhard'ı çıkarıyor okur karşısına. Ülkesi Avusturya'ya duyduğu nefretle kaşık sevgi ile yazınsal sahnesinde odağa aldığı dar kafalılık, kötülük, bilgisizlik, eylemsizlik meselelerinden edebiyat, tiyatro, müzik, felsefe ile ilişkisine, kendisini yaşama bağlayan uçlara, intihar kavramına dek pek çok konuda bu kez ete kemiğe bürünen yazar Thomas Bernhard'ın bütün aksiliği ve dürüstlüğüyle konuşuyor.

BİR CÜMLE

Başka çarem kalmıyor, anlıyor musunuz? İstedğim gibi hayatın zevkini çıkarmak için yalnızlıktan başka çarem kalmıyor.

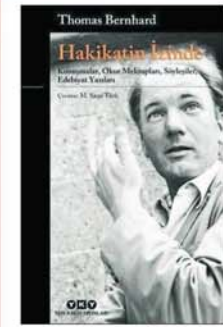
çevrilmeye de devam ediyor bu yapıtlar. Şimdi ise Thomas Bernhard'ın eserlerine yansıyan karakterini okurlarının çok daha yakından tanıma fırsatı yakalayacağımız bir kitap çıktı okur karşısına: "Hakikatin İzinde". Kitabın alt başlığı kitap hakkında pek çok şey söylüyor bize: "Konuşmalar, Okur Mektupları, Söyleşiler ve Edebiyat Yazıları"...

Thomas Bernhard'ın gazete röportajları, mektupları, söyleşileri, edebiyat üzerine yazıları yer alıyor kitapta. Konuşan, yazan Bernhard; dolayısıyla doğal akışta gerçek bir karakter çıkıyor ortaya. Bernhard öfkeleniyor, iğneliyor, yaralanıyor, bu yaralanmasına karşılık olarak yaralamaya çalışıyor... Eserlerindeki o hırçın ses duyuluyor



burada da. Bazen alaycı bir Bernhard çıkıyor karşımıza bazen son derece ciddi. Ancak her ne olursa olsun karşımızdakinin bir usta yazar olduğunu biliyoruz ve o da bu büyüklüğün farkında olarak veriyor tüm cevaplarını.

"Hakikatin İzinde", Thomas Bernhard okurları için bir müjde niteliği taşıyor adeta. Okuyup sevdikleri bir yazarın dünyasına doğru bir adım daha atma imkânı tanıyor onlara çünkü. Diğer yönüyle; yani Bernhard'ı tanımayanlar için ise mükemmel bir fırsat... Bir büyük yazarı, en çok kendisi olduğu anlarda tanıyabilme fırsatı bu.



Hakikatin İzinde

Thomas Bernhard
Çeviri: M. Sami Türk
Yapı Kredi Yayınları
284 sayfa